



Rama IX Art Museum Foundation

นิทรรศการภาพศิลปะ
รัฐบุรุษอาวุโส นายปรีดี พนมยงค์
เนื่องในวาระครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาล

๑๔-๒๘ มกราคม ๒๕๕๓

ณ พิพิธภัณฑ์สถานหอศิลป์แห่งชาติ
ถนนเจ้าฟ้า กรุงเทพฯ



The National Gallery, Bangkok

B-CAT-1-0137-2000
GRO-0161-01-2000



Office of the Prime Minister,
Government House, Bangkok
4 October B.E. 2542 (1999)

Dear Mr. Director-General,

I have the honour to inform you that the Thai Government, through the Thai National Commission for UNESCO, has proposed to UNESCO the nomination of two great personalities of Thailand to the list of the Anniversaries of Great Personalities and Historic Events, 2000-2001, as follows:

1. Her Royal Highness Princess Srinagarindra the Princess Mother; and,
2. Professor Dr. Pridi Banomyong.

At the national level, centenary celebrations for both have already been prepared which will take place in the year 2000 and Thailand would very much like UNESCO to be associated during the 2000-2001 biennium.

It is my understanding that this request is now under review by the Intersectoral Committee, together with other requests by other State Members of UNESCO, and will be judged by the Director-General before presenting to the Executive Board to take a decision.

In this connection, I wish to inform you that the Thai Government attaches the utmost importance and priority to the centenary commemorations of these two Thai eminent personalities, the details of whose work and contribution have already been submitted to UNESCO. The Thai Government will therefore do its utmost to ensure that the centenary celebrations of these two great personalities will be national commemorations.

I would therefore like to seek your kind personal attention and support for our request and would be most grateful for your intervention on this issue so as to ensure that both the names of these two Thai eminent personalities will be passed, through a fair review by the Intersectoral Committee and the Executive Board.

Accept, Sir, the renewed assurances of my high consideration.

(Chuan Leekpai)
Prime Minister of Thailand

Mr. Federico Mayor,
Director-General of UNESCO,
PARIS.



นิทรรศการภาพศิลปะ:
รัฐบุรุษอาวุโส นายปรีดี พนมยงค์
เนื่องในวาระครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาล

๑๔ - ๒๘ มกราคม ๒๕๔๓

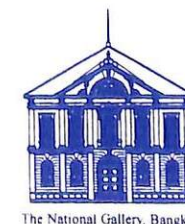
ณ พิพิธภัณฑ์สถาน หอศิลป์แห่งชาติ

ถนนเจ้าฟ้า กรุงเทพมหานคร

Visual Art Exhibition
Project for the National Celebration
on the Occasion of the Centennial Anniversary of
Pridi Banomyong, Senior Statesman

14 - 28 January 2000

At The National Gallery Bangkok



คำกล่าวรายงาน

โครงการนิทรรศการภาพศิลปะ
ฉลองครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาล
รัฐบุรุษอาวุโส นายปรีดี พนมยงค์

เรียน ท่านประธานเปิดนิทรรศการ

ก่อนอื่นใด คณะกรรมการโครงการนิทรรศการภาพศิลปะต้องขอขอบคุณท่านประธานเป็นอย่างยิ่งที่ให้เกียรติมาเป็นประธานเปิดนิทรรศการในครั้งนี้

โครงการนิทรรศการภาพศิลปะ ฉลองครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาลนายปรีดี พนมยงค์ เป็นโครงการหนึ่งในหกโครงการของฝ่ายศิลปวัฒนธรรม ซึ่งโครงการที่ดำเนินการผ่านพ้นไปแล้วได้แก่ โครงการศิลปะเด็กและเยาวชน ที่มีเด็กและเยาวชนเข้าร่วมโครงการวาดภาพระบายสีในเรื่อง “ความดี” เป็นจำนวน ๑,๑๐๐ คน จากจำนวน ๑๔๗ โรงเรียน ส่วนโครงการละครเวที เรื่อง “คือผู้อภิวัตน์” ที่มีการสัญจรทั่วประเทศก็อยู่ในช่วงของการดำเนินการไปตามภูมิภาคต่างๆ ในขณะที่โครงการอื่นๆ ก็อยู่ในช่วงการเตรียมการ

สำหรับโครงการนิทรรศการภาพศิลปะครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้
ประการแรก เพื่อเป็นการรำลึกถึงนายปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโส
ประการที่สอง เพื่อสนับสนุนการสร้างสรรคผลงานของศิลปินทั้งด้านแนวความคิด เรื่องราว รูปแบบ และเทคนิควิธีการ

ประการที่สาม เพื่อเผยแพร่ผลงานการสร้างสรรคศิลปะต่อสาธารณชน
ประการที่สี่ เพื่อนำรายได้จากการจัดจำหน่ายผลงานไปสนับสนุนโครงการฉลองครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาล นายปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโส

โครงการนิทรรศการภาพศิลปะครั้งนี้ได้รับความร่วมมือจากศิลปินอาวุโส ศิลปินอิสระ อาจารย์ผู้สอนศิลปะจากทุกภูมิภาคของประเทศจำนวน ๖๔ คน โดยมีการส่งเข้าร่วมแสดงจำนวน ๑๑๐ ชิ้นงาน ทั้งผลงานด้านจิตรกรรม ประติมากรรม ภาพพิมพ์ ภาพถ่าย สื่อประสม และศิลปะการจัดวาง โดยเปิดแสดงให้ประชาชนผู้สนใจเข้าชมตั้งแต่วันที่ ๑๔-๒๔ มกราคม ๒๕๔๓ โดยได้รับความอนุเคราะห์ด้านการอนุมัติใช้สถานที่จัดแสดงผลงานจากพิพิธภัณฑ์สถาน หอศิลป์แห่งชาติเป็นอย่างดี จึงขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้ รวมทั้งต้องขอขอบคุณทุกท่านที่ให้การสนับสนุนตลอดจนสื่อมวลชนทุกแขนงที่มีส่วนที่ทำให้โครงการนี้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี

บัดนี้ ก็ถึงเวลาอันเป็นมงคลแล้ว คณะกรรมการโครงการนิทรรศการภาพศิลปะจึงขอเรียนเชิญท่านกล่าวปราศรัยและเปิดนิทรรศการ ณ บัดนี้

คำกล่าวเปิดงาน

โครงการนิทรรศการภาพศิลปะ
ฉลองครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาล
รัฐบุรุษอาวุโส นายปรีดี พนมยงค์

เรียน ท่านผู้มีเกียรติทุกท่าน ศิลปินทุกคน

และคณะกรรมการโครงการนิทรรศการภาพศิลปะ

ข้าพเจ้าต้องขอขอบคุณที่ให้เกียรติข้าพเจ้ามาเป็นประธานเปิดนิทรรศการภาพศิลปะที่มีความหมายเป็นอย่างยิ่งในครั้งนี้

ท่านทุกคนที่มาชุมนุมกัน ณ สถานที่นี้จะทราบกันเป็นอย่างดีว่า นายปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโสถือเป็นบุคคลอีกบุคคลหนึ่งที่ดำรงตนด้วยการใช้ชีวิตเพื่อการเสียสละด้วยการสร้างคุณงามความดีเป็นอย่างสูงให้กับสังคมไทย และสร้างคุณูปการเป็นอย่างยิ่งให้กับสังคมนานาชาติ จนองค์การยูเนสโกประกาศยกย่องให้นายปรีดี พนมยงค์เป็นบุคคลสำคัญของโลกอย่างเป็นทางการ

ดังนั้น การที่มีการจัดโครงการนิทรรศการภาพศิลปะฉลองครบรอบ ๑๐๐ ปี ชาตกาล นายปรีดี พนมยงค์ รัฐบุรุษอาวุโส เพื่อเป็นการรำลึกถึงนายปรีดี พนมยงค์ จึงถือว่าเป็นเรื่องที่ควรค่าต่อการกระทำเพื่อให้คนรุ่นหลังจะได้ไม่ลืมอดีต และนำแบบอย่างของอดีตมาเป็นแรงบันดาลใจให้คนรุ่นปัจจุบัน ได้เห็นคุณค่าของการบำเพ็ญตนเพื่อการเสียสละและสร้างสรรค์สังคมสืบต่อไปในอนาคต

อย่างไรก็ตาม สำหรับวงการศิลปะ ข้าพเจ้าก็เข้าใจว่าท่านผู้มีเกียรติทุกคนที่รักศิลปะ ศิลปินทุกคนที่สร้างสรรค์งานศิลปะคงจะมีความเข้าใจใกล้เคียงกันว่า หากไม่มีการอภิวัตน์สังคม เสรีภาพในการสร้างสรรค์ศิลปะเสรีภาพในการสร้างสรรค์ความงามที่หลากหลายและเสรีภาพอันไพศาลของการทำงานศิลปะเพื่อการเจือจางเพื่อแผ่ไปยังประชาชนคนทุกชนชาติทั้งหลายก็คงไม่เกิดขึ้น ดังนั้นที่ข้าพเจ้ากล่าวในตอนต้นว่า ขอขอบคุณที่ให้เกียรติได้มาเป็นประธานเปิดนิทรรศการภาพศิลปะที่มีความหมาย ก็คือความหมายดังที่ได้กล่าวมา

บัดนี้ ก็ถึงเวลาอันเหมาะสม ข้าพเจ้าขอถือโอกาสนี้เปิดนิทรรศการ พร้อมกับเชิญทุกท่านได้ชื่นชมความงดงาม ณ บัดนี้

Rama IX Art Museum Foundation

Opening Report

Visual Art Exhibition Project for the national
Celebration on the Occasion of the Centennial
Anniversary of Pridi Banomyong,
Senior Statesman

The Visual Art Exhibition Project for the National
Celebration on the Occasion of the Centennial
Anniversary of Pridi Banomyong is one of the six
projects of the Art and Culture Section. One of the
completed projects was "Children and Youth Art
Exhibition" with paintings, under the theme "Good-
ness", from 1,100 students from 187 schools. Another
cultural project, a play "The Revolutionist", is being
performed in various regions of Thailand, as well as
abroad. Other cultural projects are in the pipeline.

The objectives of this Visual Art Exhibition are :-

1. as a remembrance to Mr. Pridi Banomyong
the Senior Statesman ;
2. to encourage and support creative works of
artists in terms of concept, style, theme and technique ;
3. to disseminate creative works of art ; and
4. to raise fund from the sale of these works
in support of the National Celebration Project on the
Occasion of the Centennial Anniversary of Pridi
Banomyong, the Senior Statesman.

This Visual Art Exhibition has received good
cooperative assistance from senior artists, independent
artists and art teachers from every region of Thailand,
with pieces of work, be they paintings, sculptures,
prints, photographs, mixed art, and others. The
Exhibition opens between 14-28 January 2000 at the
National Gallery. The Committee is grateful to the
National Museum for their kind assistance as well as
to the members of the media for making this event a
success.

Opening Speech

Distinguished artists and guests,

Members of the Organizing Committee,

Ladies and Gentlemen,

It is an honour for me to be invited to preside
over the opening of this Visual Art Exhibition to
commemorate the centennial anniversary of Mr. Pridi
Banomyong, the Senior Statesman.

Pridi Banomyong had led his entire life serving
and sacrificing for the betterment of the quality of life
of his fellow countrymen and beyond. His numerous
accomplishments towards a just society for all had
recently been recognized by UNESCO. UNESCO has
declared Pridi Banomyong as a great personality of the
world, together with Her Royal Highness the Princess
Mother.

This Exhibition to commemorate Pridi
Banomyong's centennial anniversary is therefore, very
appropriate, so that the younger generations will
recognize the good past and not forget its own history.
Indeed, they should learn from their proud past and be
inspired by it. By giving and sacrificing, our society will
move constructively forward.

In the world of art, I believe that all artists
and art lovers know that without social revolution
they won't be freedom to create arts nor its beautiful
varieties. Nor would there be freedom to create art for
the poor, the deprived, or the repressed.

As a non-artist, but an art lover, I would like to
take this auspicious occasion to declare open this
Visual Art Exhibition for all to enjoy. May it be as
successful and rewarding as all the efforts the Committee
members and the various artists have put into.

Thank you



ชื่อ กำจร สุนพงษ์ศรี
ผลงานชื่อ พักผ่อนหลังงานหนัก
ขนาด ๑๒๑ x ๑๐๑ ซม.
เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ

KAMCHORN SOONPONGSRI
RELAX AFTER WORK
121 x 101 cm.
OIL ON CANVAS



ชื่อ เกียรติศักดิ์ เลิศตระกูล
ผลงานชื่อ เถาวัลย์ พันเกี่ยว เลี้ยวลด
ขนาด ๓๖ x ๕๓ ซม.
เทคนิค วาดเส้น

KIATTISAK LERTRAKUL
CREEPING
36 x 53 cm.
DRAWING



ชื่อ พ.อ.จรัญ มัสโอดี
ผลงานชื่อ ทางขึ้นดอยอินทนนท์
ขนาด ๘๐ x ๖๐ ซม.
เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ

COL. CHARAN MAS-O-DEE
WAY TO DOY INTANON
80 x 60 cm.
OIL ON CANVAS



ชื่อ จ่าง แซ่ตั้ง
ผลงานชื่อ จ่าง แซ่ตั้ง ๑๙๘๓ (๑)
ขนาด ๙๐ x ๗๐ ซม.
เทคนิค สีน้ำ + สีโปสเตอร์บนกระดาษ

CHANG SAETANG
CHANG SAETANG 1983 (1)
90 x 70 cm.
WATER COLOUR ON PAPER

Rama IX Art Museum Foundation



ชื่อ จรุณ บุญสวน
ผลงานชื่อ ดอกบัวสวรรค์
ขนาด ๑๐๕ x ๙๐ ซม.
เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ

CHAROON BOONSUAN
HEAVEN LOTUS
105 x 90 cm
OIL ON CANVAS



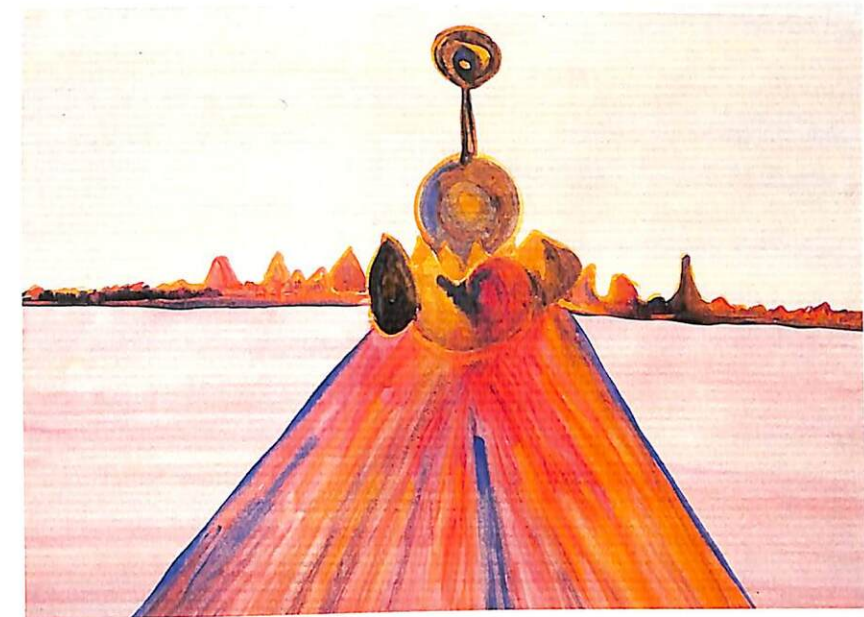
ชื่อ เฉลิมชัย เพ็ญชอบธรรม
ผลงานชื่อ ในฝัน
ขนาด ๖๕ x ๔๕ ซม.
เทคนิค สีอะคริลิก

CHALERMCHAI PENCHOBTHOM
DREAM
65 x 45 cm
ACRYLIC



ชื่อ ชวิน ทวัญญิโย
ผลงานชื่อ สนามหลวง...ตุลาคม
ขนาด ๓๐ x ๒๕ ซม.
เทคนิค ภาพถ่าย

CHAVIN TAWANPIYAYO
SANAMLUANG...OCTOBER
30 x 25 cm.
PHOTO



ชื่อ ชัยวัฒน์ พนมยงค์
ผลงานชื่อ สู่สุชาวดี
ขนาด ๗๗ x ๕๖ ซม.
เทคนิค สีน้ำบนกระดาษ

CHAIWAT BANOMYONG
TO HEAVEN
77 X 56 cm.
WATER COLOUR ON PAPER

Rama IX Art Museum Foundation



ชื่อ ชวง มุลพินิจ
ผลงานชื่อ นกพิราบ
ขนาด ๕๔ x ๗๕ ซม.
เทคนิค ปากกานกระดาษ

CHUANG MOOLPINIT
PIGEON
54 x 75 cm
PEN ON PAPER

ชื่อ ชาญ อาศรมสาธนา
ผลงานชื่อต่อต้านสงครามนิวเคลียร์
ขนาด ๑๒๒ x ๑๕๒ ซม.
เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ

CHAN ASOMSATTANA
DON'T WANT NEWCLEAR WAR
122 x 152 cm.
OIL ON CANVAS





ชื่อ ช่าง ข้าวสาร
ผลงานชื่อ ความเบิกบาน
ขนาด ๘๑ x ๕๖ ซม.
เทคนิค หมึกดำบนกระดาษสา

CHANG KAOSARN
HAPPYNESS
81 X 56 cm.
BLACK INK ON PAPER

ชื่อ ชูชาติ หมื่นอินกุล
ผลงานชื่อ อาจารย์ปรีดี พนมยงค์
เทคนิค สีน้ำบนกระดาษ

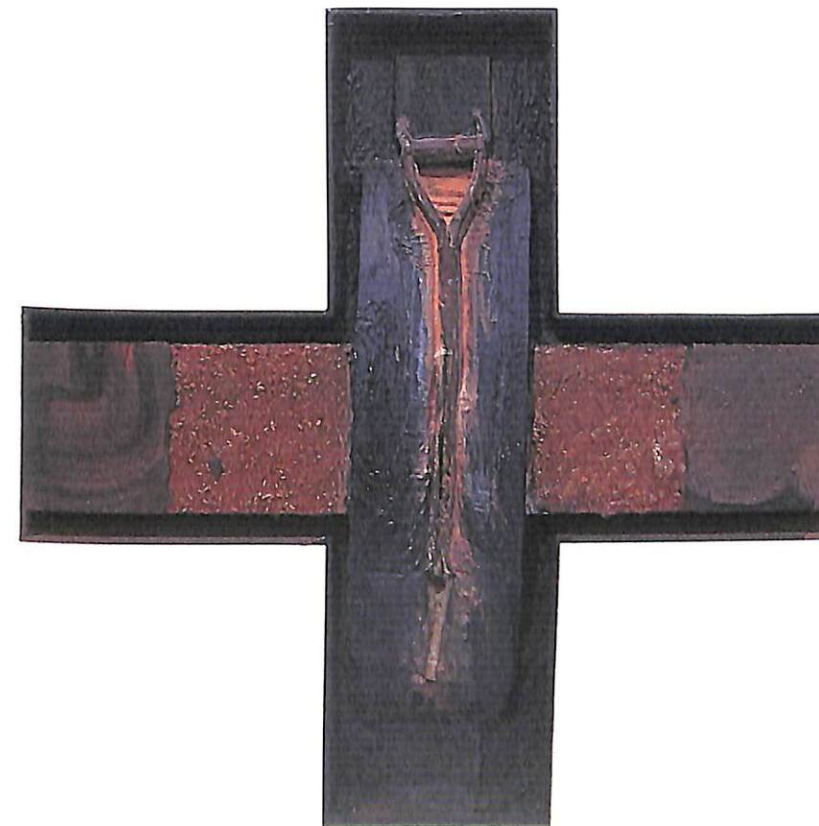
CHOOCHAD MUANINKUL
PRIDI BANOMYONG
WATER COLOUR ON PAPER



ชื่อ ชำเรือง วิเชียรเขตต์
ผลงานชื่อ แดนทิพย์
ขนาด ๑๔๔ ซม.
เทคนิค สำริด

CHAIMRUANG VICHIENTET
DEITY
144 cm
BRONZE

Rama IX Art Museum Foundation



ชื่อ โชคชัย ตักโพธิ์
ผลงานชื่อ ความขัดแย้งบวก "อย่าลืมฉัน" ๒/๒๕๔๒
ขนาด ๑๒๒ x ๑๒๒ ซม.
เทคนิค สื่อผสม

CHOKCHAI TUKPOE
POSITIVE CONFLICT "FORGET ME NOT" 2 / 1999
122 x 122 cm
MIXED MEDIA



ชื่อ ญาณพล วิเชียรเขตต์ YANAPOL VICHIENTKET
ผลงานชื่อ ม้า No. 8 SEDUCTIVE HORSE NO. 8
ขนาด ๓๑ ซม. 31 cm.
เทคนิค ทองเหลืองผสมทองแดง BRONZE, BRASS

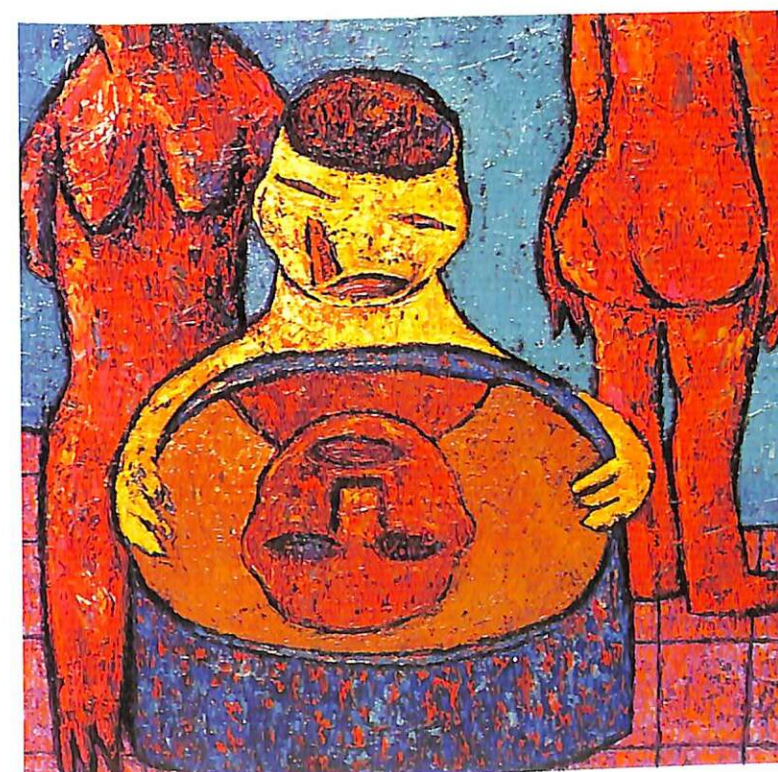
ชื่อ ดินป่า จีวัน DINPA G-ONE
ผลงานชื่อ หุ่นไล่กา HUN-LAI-KA
ขนาด ๙๐ x ๑๒๐ ซม. 90 x 120 cm.
เทคนิค สีอะคริลิกบนผ้าใบ ACRYLIC ON CANVAS



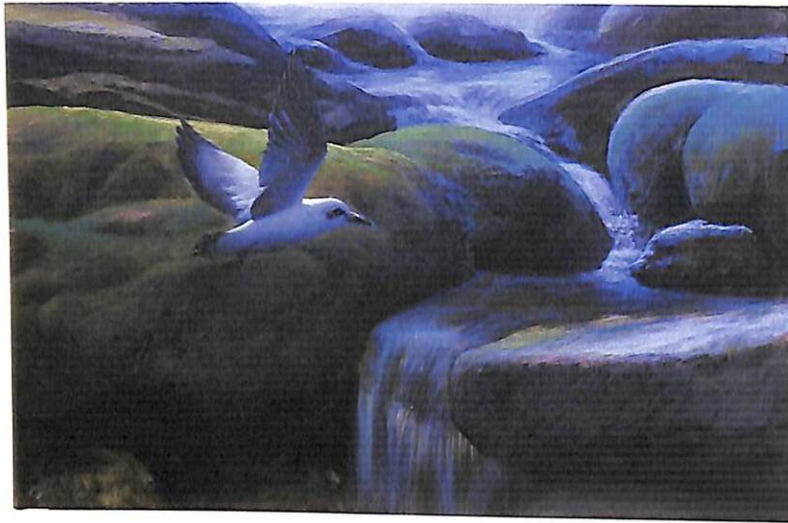
Rama IX Art Museum Foundation



ชื่อ ดนย บุญทัศน์กุล DANAYA BUNTASNAKUL
ผลงานชื่อ MY OWN GARDEN NO. 1 MY OWN GARDEN NO. 1
ขนาด ๖๐ x ๕๐ ซม. 60 X 50 cm
เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ OIL ON CANVAS



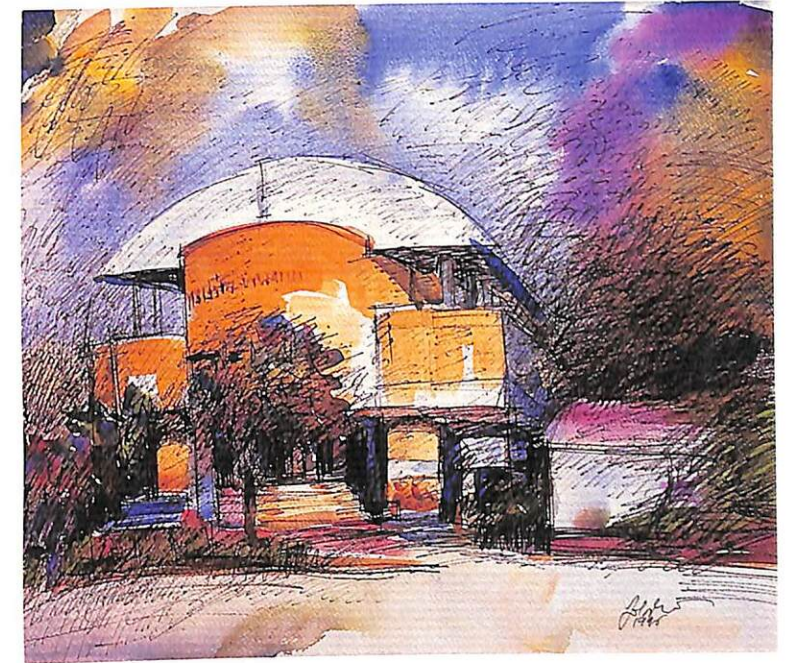
ชื่อ เด่นพงษ์ วงศาโรจน์ DENPONG WONGSAROT
ผลงานชื่อ กรุงเทพฯ ๒๐๐๐ BANGKOK 2000
ขนาด ๙๐ x ๙๐ ซม. 90 x 90 cm.
เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ OIL ON CANVAS



ชื่อ ทรงพล อุปชิตกุล | SONGPOL OOPATAXKUL
 ผลงานชื่อ อิสระภาพ | FREEDOM
 ขนาด ๓๖ x ๒๔ ซม. | 36 x 24 cm.
 เทคนิค อะคริลิก | ACRYLIC

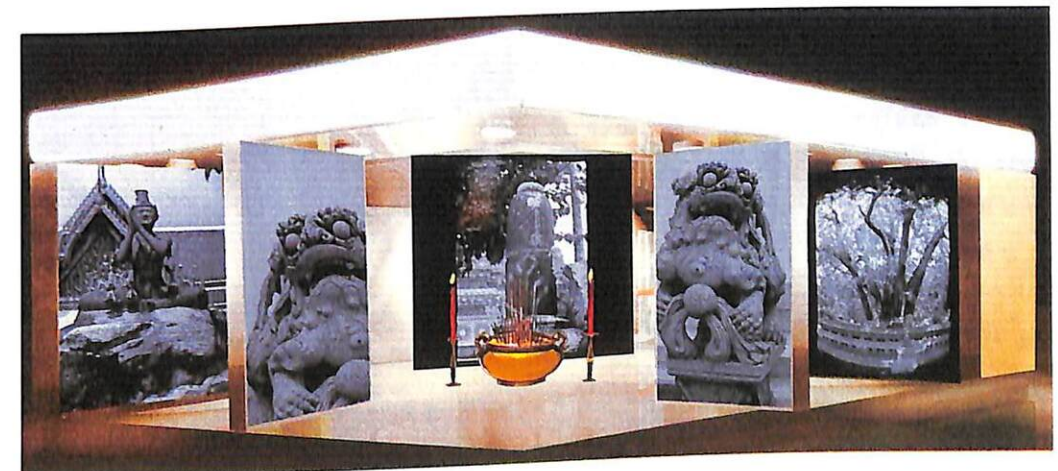
ชื่อ ทวีศักดิ์ ไยเมือง
 ผลงานชื่อ สถาบันปริดี พนมยงค์
 ขนาด ๕๐ x ๒๗ ซม.
 เทคนิค สีน้ำมันกระดาษ

THAVEESAK YAIMUANG
 PRIDI BANOMYONG INSTITUTE
 50 x 27 cm.
 WATER ON PAPER

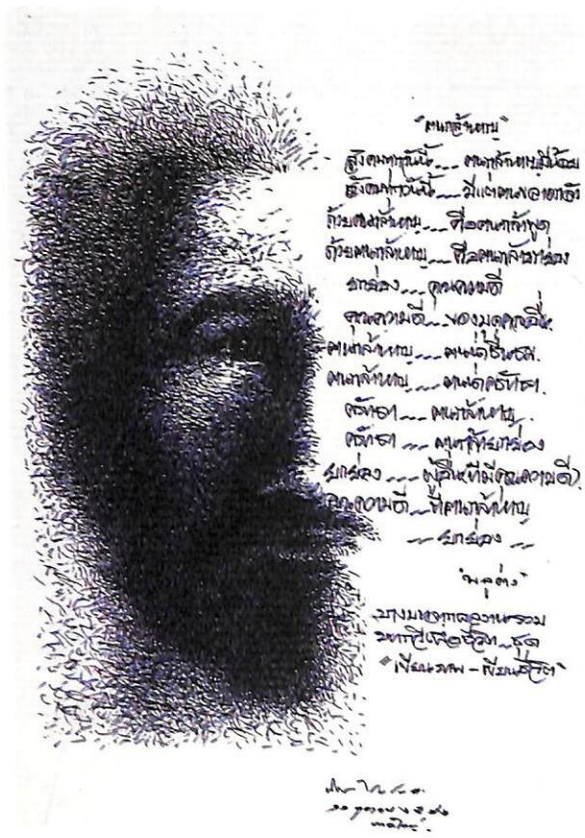


Rama IX Art Museum Foundation

ชื่อ ทวี รัชนิกร
 ผลงานชื่อ ครอบครัวนักการเมืองผู้รักชาติ
 ขนาด ๒๐๐ x ๑๕๐ ซม.
 เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ
 TAWEE RAJNEEKORN
 POLITICAL FAMILY
 200 x 150 cm.
 OIL ON CANVAS

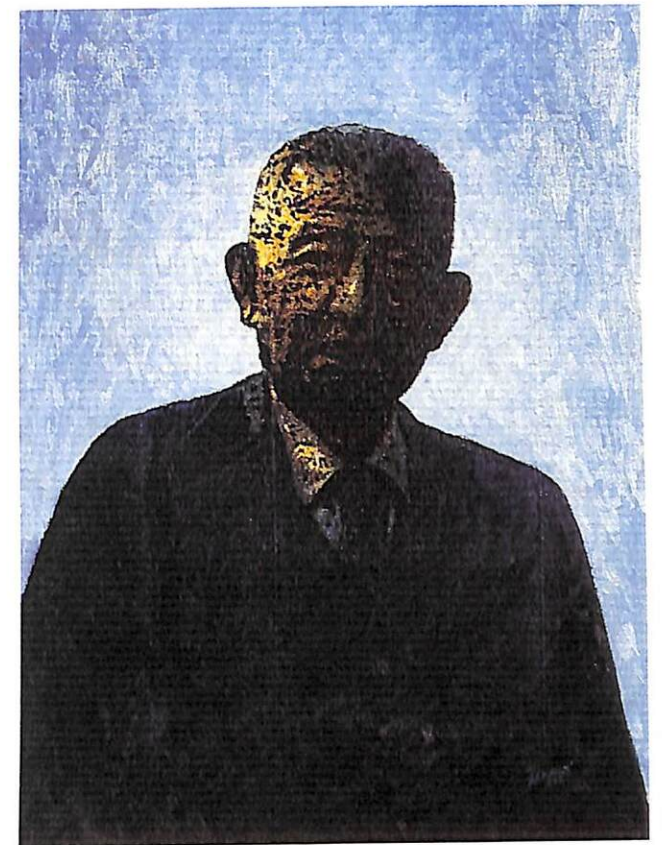


ชื่อ นนทศักดิ์ ปานสาระทูล
 ผลงานชื่อ สถานที่บวงสรวง
 เทคนิค สื่อผสม
 NONTASAK PANASARATOO
 SACRED VENUE
 MIXED MEDIA



ชื่อ นิกร ไชโยธา
ผลงานชื่อ บทกวีของ "พลูด่าง"
ขนาด ๓๓ x ๔๗ ซม.
เทคนิค หมึกดำบนกระดาษ
NIKON CHAIYOTHA
PHLU-DANG POEM
33 x 47 cm.
BLACK INK ON PAPER

ชื่อ นิพนธ์ ทวีกาญจน์
ผลงานชื่อ รัฐบุรุษอาวุโส
ขนาด ๖๐ x ๘๐ ซม.
เทคนิค สื่อผสม
NIPON TAWEEKAN
THE SENIOR STATESMAN
60 x 80 cm.
MIXED MEDIA



Rama IX Art Museum Foundation



ชื่อ นิธิ สถาปัตานนท์
ผลงานชื่อ บ้านองโตนี
๑๗๓ ถนนอาร์สติด บร็องด์
องโตนี ประเทศฝรั่งเศส
ขนาด ๔๗ x ๓๔ ซม.
เทคนิค สีและหมึกบนกระดาษขาว
NITHI SATHAPATTANON
ANTONY HOUSE
173 AVENUE ARISTIDE BRIAND
ANTONY, FRANCE
(H.E. DR. PRIDI BANOMYONG'S
FORMER RESIDENCE IN FRANCE)
47 x 34 cm.
COLOUR INK ON WHITE PAPER BOARD



ชื่อ บุญยิ่ง เอ็มเจริญ
ผลงานชื่อ น้ำค้าง ๑
ขนาด ๖๘ x ๗๙ ซม.
เทคนิค สีน้ำมันบนผ้าใบ
BOONYING EMJAROEN
DEW 1
68 x 79 cm.
OIL ON CANVAS